

M.P. HIGHER JUDICIAL SERVICE MAIN EXAMINATION-2020

अनुक्रमांक/Roll No.

--	--	--	--

कुल प्रश्नों की संख्या : 4
Total No. of Questions : 4

मुद्रित पृष्ठों की संख्या : 09
No. of Printed Pages : 09

Second Question Paper
द्वितीय प्रश्न-पत्र

**WRITING SKILL, COURT PRACTICE, TRANSLATION AND
CURRENT LEGAL KNOWLEDGE**

समय – 3:00 घण्टे
Time – 3:00 Hours

पूर्णांक – 100
Maximum Marks – 100

निर्देश :-

Instructions :-

1. All questions are compulsory. Please, adhere to the words limit of answers as specified in question paper and such violation may lead to minus marking.

सभी प्रश्न अनिवार्य हैं। जहाँ प्रश्न के उत्तर की शब्द-सीमा प्रश्न के साथ दी गई है, उसका अवश्य पालन करें। उल्लंघन पर ऋणात्मक मूल्यांकन हो सकता है।

2. Write your Roll No. in the space provided on the first page of Answer-Book or Supplementary Sheet. Writing of his/her own Name or Roll No. or any mark of identification in any form or any Number or Name or Mark, by which the Answer Book of a candidate may be distinguished/identified from others, in any place of the Answer Book not provided for, is strictly prohibited and shall, in addition to other grounds, entail cancellation of his/her candidature.

उत्तर पुस्तिका अथवा अनुपूरक शीट के प्रथम पृष्ठ पर निर्दिष्ट स्थान पर ही अनुक्रमांक अंकित करें। उत्तर पुस्तिका में निर्दिष्ट स्थान के अतिरिक्त किसी स्थान पर अपना नाम या अनुक्रमांक अथवा कोई क्रमांक या पहचान का कोई निशान अंकित करना जिससे कि परीक्षार्थी की उत्तर पुस्तिका को अन्य उत्तर पुस्तिकाओं से अलग पहचाना जा सके, सर्वथा प्रतिषिद्ध है और अन्य आधारों के अतिरिक्त, उसकी अभ्यर्थिता निरस्त किये जाने का आधार होगा।

3. In case there is any mistake either or printing or of a factual nature, out of the Hindi and English versions of the question, the English version will be treated as standard.

यदि किसी प्रश्न में किसी प्रकार की कोई मुद्रण या तथ्यात्मक त्रुटि हो, तो प्रश्न के हिन्दी तथा अंग्रेजी रूपांतरों में से अंग्रेजी रूपांतर मानक माना जायेगा।

4. Writing of all answers must be clear & legible. If the writing of Answer Book written by any candidate is not clear or is illegible in view of Valuer/Valuers then the valuation of such Answer Book may not be considered. सभी उत्तरों की लिखावट स्पष्ट और पठनीय होना आवश्यक है। किसी परीक्षार्थी के द्वारा लिखी गई उत्तर-पुस्तिका की लिखावट यदि मूल्यांकनकर्ता/मूल्यांकनकर्तागण के मत में अस्पष्ट या अपठनीय होगी तो उसका मूल्यांकन नहीं किया जा सकेगा।

P.T.O.

Q.1- Write an article in Hindi on the following legal topic :

निम्नलिखित विधिक विषय पर हिन्दी में लेख लिखिए :

–20

लिव-इन रिलेशनशिप एवं भारत में विधि की स्थिति

Q.2- Summarize the following legal passage into English (In 200 words)

निम्नलिखित विधिक गद्यांश का अंग्रेजी में संक्षिप्तीकरण कीजिए (200 शब्दों में):– 20

Seldom, our society realizes or cares to realize the trauma, agony and pain which the members of Transgender community undergo, nor appreciates the innate feelings of the members of the Transgender community, especially of those whose mind and body disown their biological sex. Our society often ridicules and abuses the Transgender community and in public places like railway stations, bus stands, schools, workplaces, malls, theatres, hospitals, they are sidelined and treated as untouchables, forgetting the fact that the moral failure lies in the society's unwillingness to contain or embrace different gender identities and expressions, a mindset which we have to change.

Gender identity is one of the most-fundamental aspects of life which refers to a person's intrinsic sense of being male, female or transgender or transsexual person. A person's sex is usually assigned at birth, but a relatively small group of persons may be born with bodies which incorporate both or certain aspects of both male and female physiology. At times, genital anatomy problems may arise in certain persons, their innate perception of themselves, is not in conformity with the sex assigned to them at birth and may include pre and post-operative transsexual persons and also persons who do not choose to undergo or do not have access to operation and also include persons who cannot undergo successful operation. Countries, all over the world, including India, are grappled with the question of attribution of gender to persons who believe that they belong to the opposite sex. Few persons undertake surgical and other procedures to alter their bodies and physical appearance to acquire gender characteristics of the sex which conform to their perception of gender, leading to legal and social complications since official record of their gender at birth is found to be at variance with the assumed gender identity. Gender identity refers to each person's deeply felt internal and individual experience of gender, which may or may not correspond with the sex assigned at birth, including the personal sense of the body which may involve a freely chosen, modification of bodily appearance or functions by medical, surgical or other means and other expressions of gender,

including dress, speech and mannerisms. Gender identity, therefore, refers to an individual's self-identification as a man, woman, transgender or other identified category.

Sexual orientation refers to an individual's enduring physical, romantic and/or emotional attraction to another person. Sexual orientation includes transgender and gender-variant people with heavy sexual orientation and their sexual orientation may or may not change during or after gender transmission, which also includes homo-sexuals, bisexuals, heterosexuals, asexual etc. Gender identity and sexual orientation, as already indicated, are different concepts. Each person's self-defined sexual orientation and gender identity is integral to their personality and is one of the most basic aspects of self-determination, dignity and freedom and no one shall be forced to undergo medical procedures, including SRS, sterilization or hormonal therapy, as a requirement for legal recognition of their gender identity.

Multiple problems are faced by *Hijras*/TG, which necessitate a variety of solutions and actions. While some actions require immediate implementation such as introducing *Hijra*/TG-specific social welfare schemes, some actions need to be taken on a long-term basis changing the negative attitude of the general public and increasing accurate knowledge about *Hijra*/TG communities. The required changes need to be reflected in policies and laws; attitude of the government, general public and health care providers; and health care systems and practice.

Social exclusion and discrimination on the ground of gender stating that one does not conform to the binary gender (male/female) does prevail in India. Discussion on gender identity including self-identification of gender of male/female or as transgender mostly focuses on those persons who are assigned male sex at birth, whether one talks of *Hijra* transgender, woman or male or male to female transgender persons, while concern voiced by those who are identified as female to male trans-sexual persons often not properly addressed.

KNOWLEDGE OF CURRENT LEADING CASES

Q.3- Briefly state the principles of law or guidelines laid down by the Supreme Court in following cases.

Each carrying 5 marks

निम्नलिखित मामलों में उच्चतम न्यायालय द्वारा प्रतिपादित विधि के सिद्धान्तों या मार्गदर्शक सिद्धान्तों का संक्षेप में वर्णन कीजिए।

प्रत्येक के 5 अंक हैं

1.	Pradeep Ram vs. State of Jharkhand and another, (2019) 17 SCC 326
2.	Union of India vs. State of Maharashtra, 2019 SCC OnLine SC 1279
3.	Sushila Aggrawal vs. State of NCT of Delhi, (2020) 5 SCC 1
4.	Anokhilal vs. State of Madhya Pradesh, (2019) 20 SCC 196
5.	Arjun Panditrao Khotkar vs. Kailash Kushanrao Gorantyal, (2020) 7 SCC 1
6.	Rajnesh vs. Neha & Anr., (2021) 2 SCC 324

Q.4(a)- Translate the following 15 Sentences into English :-

निम्नलिखित 15 वाक्यों का अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए :-

-15

- (1) मध्यस्थता के लिए निर्दिष्ट हुए मामले की प्राप्ति होने पर, मध्यस्थता केन्द्र का समन्वयक किसी ऐसे मध्यस्थ को मामला सौंप सकेगा, जो मध्यस्थता केन्द्र द्वारा संधारित मध्यस्थों के पैनल में से मामले की कार्यवाही करने में सर्वाधिक उपयुक्त हो।
- (2) जहां एक महिला जानते बूझते विवाहित पुरुष के साथ संबंध बनाकर दीर्घ अवधि से उसके साथ सहवासरत है, ऐसी स्थिति में पुरुष की वैवाहिक स्थिति के बारे में महिला को पूर्व ज्ञान होने के कारण विवाह की उपधारणा नष्ट हो जाती है।
- (3) लोक अभियोजक को धारा 37 (1)(बी)(i) के तहत प्रदत्त जमानत आवेदन का विरोध का अवसर देने के अलावा, धारा 37 (1)(बी)(ii) में निर्धारित दो शर्तों की भी संतुष्टि एवं सम्पुष्ट होना आवश्यक है जो संचयी हैं लेकिन वैकल्पिक नहीं।

- (4) नियम 43 के अधीन चल सम्पत्ति की, नियम 51 के अधीन पराक्रम्य लिखतों की एवं नियम 54 के अधीन अचल सम्पत्ति की हर कुर्की सिविल न्यायालय के अमीन या बेलिफ के माध्यम से की जावेगी, यदि विशेष कारण इसे आवश्यक न बना दें कि किसी अन्य अभिकरण को नियोजित किया जाना चाहिए, ऐसे मामलों में कुर्की के आदेश में स्वयं पीठासीन न्यायाधीश के हस्तलेख में उन कारणों का वर्णन किया जाएगा।
- (5) पुरोबन्ध वाद में जहां पश्चातवर्ती बन्धकदार या वे व्यक्ति जिन्हें किन्हीं ऐसे बन्धकदारों से हक व्युत्पन्न हुआ है या जो किन्हीं ऐसे बन्धकदारों के अधिकारों में प्रत्यासीन हैं, पक्षकारों के तौर पर संयोजित किये गये हैं वहां प्रारंभिक डिक्री वाद के पक्षकारों के अपने-अपने अधिकारों और दायित्वों के न्यायनिर्णयन के लिए उपबंधित उस रीति से और उस प्रारूप में जो परिशिष्ट घ में यथास्थिति, प्रारूप संख्यांक 10 में उपवर्णित है, ऐसे फेरफारों सहित करेगी जो उस मामले की परिस्थितियों से अपेक्षित हों।
- (6) सर्वोच्च न्यायालय ने यह निष्कर्षित किया है कि समान कार्य के लिए समान वेतन का सिद्धांत केवल तब लागू हो सकता है यदि कर्मचारीगण एक समान परिस्थिति में है तथा दो समूहों के मध्य पूर्ण एवं बड़े पैमाने पर समानता है।
- (7) सर्वोच्च न्यायालय ने निष्कर्षित किया कि एक वाद पत्र का संशोधन और एक लिखित कथन का संशोधन, समान सिद्धांत द्वारा आवश्यक रूप से शासित नहीं होता, न्यायालय को एक वाद पत्र की तुलना में एक लिखित कथन के संशोधन के प्रकरण में अधिक उदार होना चाहिए।
- (8) इस बात पर ध्यान दिया जावे कि विधानमण्डल ने संहिता की धारा 154 (1) में अपनी सामूहिक प्रज्ञान से अभिव्यक्त "सूचना" को संहिता की धारा 41 (1) (क) और (छ) उसी प्रकार विशेषित किए बिना सावधानीपूर्वक और सतर्कतापूर्वक प्रयुक्त किया जिसमें अभिव्यक्तियां "उचित परिवाद" और "विश्वसनीय सूचना" प्रयुक्त की गयी हैं।
- (9) बदमिजाजी, भाषा का असंयम, क्रोध का यदा-कदा हो जाने वाला स्फुटन, हो सकता है कूरता की कोटि में न आए, यद्यपि वह अवचार की कोटि में आ सकता है। यह निर्णय किसी एकाकी घटना से नहीं वरन् सभी सुसंगत परिस्थितियों को कुल मिलाकर ध्यान में रखकर किया जाता है।
- (10) पूर्वोक्त पैरा से स्पष्ट रूप से यही दर्शित होता है कि यदि विधान मण्डल का ये आशय स्पष्ट है कि पश्चातवर्ती अधिनियमिति अभिभावी होगी, तो उसका

निर्वचन उसी कथित आशय के अनुसार करना होगा।

- (11) उपसचिव का उक्त पद अन्य बातों के साथ-साथ अवसंरचनात्मक परियोजनाओं को समन्वित और प्रबंधित करने के लिए व्यय विभाग के अनुमोदन से सृजित किया गया था।
- (12) प्रथम सूचना रिपोर्ट या दांडिक कार्यवाही को अभिखंडित करने के लिए उच्च न्यायालय की अधिकारिता का इस आधार पर अवलंबन कि अपराधी एवं पीड़ित के मध्य एक समझौते पर पहुंचा गया है वैसा नहीं होता जैसा अपराध के उपशमन के प्रयोजन के लिए अवलंबन होता है।
- (13) पक्षकारों के विद्वान अधिवक्तागण को सुनने और मामले के अभिलेख का परिशीलन करने के पश्चात् अपील अनुज्ञात की जाती है तथा आक्षेपित आदेश को अपास्त करते समय एकल न्यायाधीश के आदेश को प्रत्यावर्तित किया जाता है।
- (14) जब मृत्यु दंडादेश की पुष्टि के लिए उच्च न्यायालय को प्रस्तुत किसी मामले में, सेशन न्यायालय को उस पर उच्च न्यायालय द्वारा पुष्टि का आदेश या अन्य आदेश प्राप्त होता है, तो वह वारंट जारी करने या अन्य ऐसे कदम उठाकर, जो आवश्यक हों, उस आदेश को क्रियान्वित करायेगा।
- (15) यदि वह स्त्री जिसे मृत्यु दंडादेश दिया गया है, गर्भवती पायी जाती है तो उच्च न्यायालय दंडादेश का निष्पादन स्थगित किए जाने के लिए आदेश देगा और, यदि ठीक समझे तो, दंडादेश का आजीवन कारावास के रूप में लघुकरण कर सकेगा।

Q.4(b)- Translate the following 15 Sentences into Hindi :-

निम्नलिखित 15 वाक्यों का हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

—15

- (1) Negative symptoms are associated with disruptions to normal emotions and behaviours. These symptoms are harder to recognize as part of the disorder and can be mistaken for depression or other conditions.
- (2) The scheme envisaged under section 163, in our opinion, leaves no manner of doubt that by reason thereof, the rights and obligations of the parties are to be determined finally. The amount of compensation payable under the aforementioned provisions is not to be altered or varied in any other proceedings.

It does not contain any provision providing for set-off against a higher compensation unlike Section 140.

- (3) There must be what is often called 'such a positive repugnancy between the two provisions of the old and the new statutes that they cannot be reconciled and made to stand together. In other words, they must be absolutely repugnant or irreconcilable. Otherwise, there can be no implied repeal for the intent of the Legislature to repeal the old enactment is utterly lacking."
- (4) When the court passes an interim order it should be careful to see that the statutory functionaries specially and specifically constituted for the purpose are not denuded of powers and authority to initially decide the matter and ensure that ultimate relief which may or may not be finally granted in the writ petition is not accorded to the writ petitioner even at the threshold by the interim protection granted.
- (5) Procedural law is not to be a tyrant, but a servant, not an obstruction but an aid to justice. Procedural prescriptions are the handmaid and not the mistress, a lubricant, not a resistant in the administration of justice.
- (6) Admittedly and undisputedly, defendants claim title based upon title of their grandfather, but also took the plea of ripening into their title by prescription, i.e. acquisition of title by adverse possession which is the inconsistent plea taken by defendants in their written statement.
- (7) The children are not mere chattels : nor are they mere playthings for their parents. Absolute right of parents over the destinies and the lives of their children has, in the modern changed social conditions, yielded to the considerations of their welfare as human beings so that they may grown up in normal balanced manner to be useful members of the society.
- (8) The process of construction combines both the literal and purposive approaches. However, necessity of interpretation arises only where the language of a statutory provision is ambiguous,

not clear or where two views are possible or where the provision gives a different meaning defeating the object of the statute.

- (9) Judicial review is not of the decision, but of the decision-making process. Unless that restriction on the power of the court is observed, the court will, in my view, under the guise of preventing the abuse of power, be itself guilty of usurping power.
- (10) The power to summon an accused is an extraordinary power conferred on court and should be used very sparingly and only if compelling reasons exist for taking cognizance against the other person against whom action has not been taken.
- (11) Restlessness among the students of colleges and universities culminating in indiscipline has stemmed from their deep-rooted feeling that their views and aspirations are ignored by their elders - politicians, and administrators, teachers and educationists.
- (12) The bringing of a claim or the raising of a defence in later proceedings may, without more, amounts to abuse of process of court, if the court is satisfied that the claim or defence should have been raised in the earlier proceedings if it was to be raised at all.
- (13) I would not accept that it is necessary, before abuse may be found, to identify any additional element such as a collateral attack on a previous decision or some dishonesty, but where those elements are present, the later proceedings will be much more obviously abusive.
- (14) In the instant case, the revisional Court by not accepting the police report has exceeded its jurisdiction and in fact entered into the shoes of police by directing registration of FIR, which is not permissible.
- (15) It can not, however, be disputed that while deciding the rate of land for determining the compensation, several factors such as potentiality of land, its location, surroundings, prices of land sold in near proximity of the acquired land and appreciation of value

of land at the rate of 15% for every subsequent year can be taken note of.
